

**ELEKTRI- JA  
ELEKTROONIKASEADMETE  
MÄRGISTAMINE VASTAVALT  
DIREKTIIVI 2002/96/EÜ  
ARTIKLI 11 LÕIKELE 2**

**Marking of electrical and electronic  
equipment in accordance with  
Article 11(2) of Directive 2002/96/EC  
(WEEE)**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev standard EVS-EN 50419:2006 on Euroopa standardi EN 50419:2006 (*Marking of electrical and electronic equipment in accordance with Article 11(2) of Directive 2002/96/EC (WEEE)*) ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Standardi on tõlkinud inglise keelest eesti keelde Eesti Õiguskeelekeskus ning selle on keeluliselt korrigeerinud Keskkonnaministeeriumi jäätmeosakonna peaspetsialist Malle Piirsoo.

Standardi kavandi tõlke kohta esitas kommentaare EVS/TK 17 “Madalpinge” esimees professor Endel Risthein, mille põhjal formuleeriti lõplik tõlge.

Euroopa standard EN 50419:2006 on kinnitatud ja avaldatud Eesti standardina EVS-EN 50419:2006 Eesti Standardikeskuse 25.10.2006. a käskkirjaga nr 110.

Standard EVS-EN 50419:2006 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-EN 50419:2006 ning jõustub selle kohta EVS Teataja 2006. aasta novembrikuu numbris teate avaldamisega.

<p>This standard contains the Estonian translation of the English version of the European Standard EN 50419:2006 “Marking of electrical and electronic equipment in accordance with Article 11(2) of Directive 2002/96/EC (WEEE)”. The European Standard EN 50419:2006 has the status of an Estonian National Standard.</p>
---

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

EUROOPA STANDARD

**EN 50419**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2006

ICS 01.080.20; 29.020; 31.020

Supersedes EN 50419:2005

English version

## **Marking of electrical and electronic equipment in accordance with Article 11(2) of Directive 2002/96/EC (WEEE)**

Marquage des équipements électriques et électroniques conformément à l'Article 11(2) de la Directive 2002/96/CE (DEEE)

Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten entsprechend Artikel 11(2) der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE)

This European Standard was approved by CENELEC on 2006-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

# **CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

© 2006 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 50419:2006 E

## SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMATIIVVIITED .....	6
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED .....	6
4 MÄRGISTAMINE .....	7
4.1 Märgistuse nõuded.....	7
4.2 Märgise kuju .....	8
4.3 Märgise asukoht.....	10
Kasutatud kirjandus .....	11

**EESSÕNA**

Käesoleva Euroopa standardi on koostanud CENELEC tehnilise nõukogu töörühm BTTF 116-3 "Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed".

Standardi EN 50419:2005 muudatuse kavand esitati vormikohaseks hääletamiseks ning konsolideerituna standardi põhitekstiga kiideti see CENELECI poolt 2006-03-01 heaks kui EN 50419.

Käesolev Euroopa standard asendab standardit EN 50419:2005 ja selle veebruaris 2005 tehtud parandust.

Määrati kindlaks järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev standardi kehtestamiseks  
rahvuslikul tasandil rahvusliku standardi  
avaldamise või tiitellehe meetodil kinnitamise teel      (*dop*)      2006-06-01
- viimane tähtpäev standardiga vastuolus olevate  
rahvuslike standardite tühistamiseks      (*dow*)      2006-06-01

Käesolev Euroopa standard on koostatud Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubandusühenduse poolt CENELECile antud mandaadi M/336 alusel ning toetab direktiivi 2002/96/EÜ põhinõudeid.



---

**ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE MÄRGISTAMINE VASTAVALT  
DIREKTIIVI 2002/96/EÜ ARTIKLI 11 LÕIKELE 2**

Marking of electrical and electronic equipment in accordance with Article 11(2) of  
Directive 2002/96/EC (WEEE)

---

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 50419:2006 ja on välja antud CENELECI loal. Euroopa standard EN 50419:2006 on võetud kasutusele Eesti standardina.	This standard is identical with the European Standard EN 50419:2006 and it is published with permission of CENELEC. The European Standard EN 50419:2006 has the status of an Estonian National Standard.
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

## 1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard määratleb:

- elektri- ja elektroonikaseadmete märgistamise direktiivi 2002/96/EÜ artikli 11 lõike 2 kohaselt;

Märkus. Käesolevaga täiendatakse direktiivi artikli 10 lõikes 3 esitatud märgistusnõuet, mille kohaselt peavad tootjad pärast 13.08.2005 turule lastavad elektri- ja elektroonikaseadmed märgistama tähisega, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud.

- nende elektri- ja elektroonikaseadmete märgistamise, mis kuuluvad direktiivi 2002/96/EÜ lisa IA sätestatud kategooriasse, tingimusel et asjaomased seadmed ei ole muud tüüpi seadme, mis ei kuulu selle direktiivi kohaldamisalasse, osad. Direktiivi 2002/96/EÜ lisa IB sisaldab käesoleva direktiivi lisa IA sätestatud kategooriasse kuuluvate toodete soovituslikku loendit;
- märgistuse, mis võimaldab selgesti identifitseerida seadme tootjat ning asjaolu, et seade on lastud turule pärast 13. augustit 2005.

Käesolev standard ei hõlma tootja identifitseerimiseks kasutatava tehnilise andmekandja (näiteks vöötkood, elektrooniline andmekandja või kiip) mõistet.

## 2 NORMATIIVVIITED

Käesoleva dokumendi kohaldamiseks on hädavajalikud järgmised osutatud dokumendid. Dateeritud viidete korral kehtib ainult osutatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib osutatud dokumendi viimane väljaanne (k.a muudatused).

**ISO 8601:2004** Data elements and interchange formats – Information interchange – Representation of dates and times /Andmeelemendid ja andmevahetusvormid. Teabevahetus. Kuupäevade ja kellaaegade esitamine/

## 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas dokumendis kasutatakse järgmisi termineid ja määratlusi:

### 3.1

#### elektri- ja elektroonikaseadmed

en electrical and electronic equipment  
fr équipements électriques et électroniques  
de Elektro- und Elektrongeräte

Seadmed, mis nõuetekohaseks toimimiseks vajavad elektrivoolu või elektromagnetvälja, ja seadmed, mida kasutatakse nimetatud voolu ja väljade tootmiseks, ülekandmiseks ning mõõtmiseks ja mis kuuluvad direktiivi 2002/96/EÜ lisas IA loetletud kategooriasse ning on kavandatud kasutamiseks vahelduvvooluga kuni 1000 V ja alalisvooluga kuni 1500 V.

Equipment which is dependent on electric currents or electro-magnetic fields in order to work properly and equipment for the generation, transfer and measurement of such currents and fields falling under the categories set out in Annex IA of Directive 2002/96/EC and designed for use with a voltage rating not exceeding 1 000 V for alternating current and 1 500 V for direct current.

### 3.2

#### tootja

en producer  
fr producteur  
de Hersteller

Isik, kes müügiviisist olenemata, sealhulgas müügist sidevahendite abil kooskõlas direktiiviga 97/7/EÜ:

- a) valmistab ja müüb oma kaubamärgiga elektri- ja elektroonikaseadmeid või
- b) müüb muude tarnijate toodetud seadmeid oma kaubamärgi all edasi, kuid edasimüüjat ei loeta tootjaks, kui tootja kaubamärk esineb seadmel alapunkti a kohaselt või